

М.Е. Осетрова

Культурные контакты России с государствами Корейского полуострова на современном этапе

Аннотация. До 1990-х годов Россия (тогда СССР) развивала активное культурное сотрудничество с КНДР, в то время как с Республикой Корея официальных контактов не поддерживалось. Однако после установления межгосударственных отношений с РК в 1990 г. и по мере охлаждения связей с КНДР фокус культурных обменов всё больше перемещался на Юг. Такое положение сохранялось более тридцати лет, пока в 2022 г. РК не поддержала антироссийские санкции, после чего официальные культурные контакты стали испытывать сложности.

С КНДР сложилась обратная ситуация: после 2022 г., и особенно после подписания Договора о всеобъемлющем стратегическом партнёрстве, межгосударственные отношения переживают расцвет, но на культурной сфере это пока отражается незначительно. Одновременно интерес к культуре Республики Корея не на официальном уровне, а среди жителей России не только не ослабевает, но кратно растёт.

Таким образом, можно наблюдать необычную для культурного взаимодействия России с государствами Корейского полуострова картину, когда оно развивается в двух независимых плоскостях, кардинально отличается их характер, наполнение и качество, преследуются разные задачи.

Статья ставит целью на конкретных примерах описать сложившуюся ситуацию, показать неравномерность и разнонаправленность культурного сотрудничества России с двумя корейскими государствами, что может привести в дальнейшем к дисбалансу в представлениях о двух Кореях и их культурному образу в России.

Ключевые слова: культурные контакты, РФ и КНДР, РФ и Республика Корея, имидж Кореи в России.

Автор: Осетрова Мария Евгеньевна, кандидат культурологии, научный сотрудник Центра корейских исследований, Институт Китая и современной Азии РАН. E-mail: osetrova@iccaras.ru. ORCID: 0000-0003-3498-5998.

М.Е. Osetrova

Cultural Contacts Between Russia and Two Korean States at Present Time

Abstract. Until the 1990s Russia (the USSR then) kept active cultural cooperation with the DPRK, while official contacts with the Republic of Korea were not maintained at that period. However, after the establishment of diplomatic relations with the ROK in 1990 and as the relations with the DPRK got weakened, the focus of cultural exchanges was shifting more and more towards the South. This situation had remained for thirty years, until in 2022 the ROK joined the anti-Russian sanctions and for that reason the official cultural contacts started to experience difficulties.

The situation with the DPRK is right the opposite: after 2022 and especially after the signing the Treaty on Comprehensive Strategic Partnership between our countries, interstate relations are flourishing. Paradoxically, this has a minor effect on the cultural sphere so far. At the same time, interest towards the culture of the Republic of Korea — not at the official level, but among Russians in general — has grown exponentially. Thus, at the present moment we can observe an unusual picture of the cultural interaction between Russia and the Korean states, when it develops in two independent directions and two disjoint dimensions. It is also totally different in terms of its character, content, quality and goals.

The article aims to describe the current situation and show the unevenness of cultural cooperation between Russia and two Korean states, which may further lead to an imbalance in the cultural image of two Koreas among Russians.

Keywords: cultural contacts, Russia and the DPRK, Russia and the Republic of Korea, Korean cultural image.

Author: Maria Osetrova, PhD in Korean Studies, researcher, Center for Korean Studies, Institute of China and Contemporary Asia, Russian Academy of Sciences (e-mail: osetrova@iccaras.ru). ORCID: 0000-0003-3498-5998.

До 1990-х годов Россия (тогда СССР) поддерживала регулярное взаимодействие в области культуры с КНДР, в то время как с Республикой Корея официальных контактов почти не было. Однако после заключения межгосударственных отношений с РК в 1990 г. и в дальнейшем, по мере охлаждения связей с КНДР, фокус культурных обменов всё больше перемещался на Юг. Такое положение продолжалось более тридцати лет, пока в 2022 г. РК не присоединилась к антироссийским санкциям и не была включена в список недружественных России стран, после чего офи-

циальные культурные контакты стали испытывать сложности и где-то даже урезались.

С КНДР сложилась обратная ситуация: после 2022 г., и особенно после государственного визита президента В.В. Путина в Пхеньян 18—19 июня 2024 г. и подписания Договора о всеобъемлющем стратегическом партнёрстве между Россией и КНДР, межгосударственные отношения переживают невиданный многие годы расцвет, сотрудничество идёт очень бурно, но на культурной сфере это пока отражается незначительно. С другой стороны, интерес к культуре Республики Корея в самых разных её проявлениях не на официальном уровне, а среди жителей России не только не ослабевает, но кратно увеличивается.

Таким образом, в настоящее время можно наблюдать необычную для культурного взаимодействия России с государствами Корейского полуострова картину, когда оно развивается:

- 1) в двух не зависимых друг от друга направлениях и плоскостях;
- 2) кардинально отличается их характер, наполнение и качество;
- 3) преследуются разные цели.

Статья ставит задачей на конкретных примерах описать сложившуюся ситуацию, показать неравномерность и разнонаправленность культурного сотрудничества России с двумя корейскими государствами, что может привести к дисбалансу в представлениях о двух Кореях и об их культурном образе в России.

Культурные контакты России и КНДР на современном этапе

Как известно, весной 2020 г. КНДР полностью закрыла границы в связи с мировой пандемией COVID-19 и сохраняла изоляцию до середины 2023 г. Естественно, все, что было заранее запланировано на этот период¹, не смогло реализоваться, что-то частично получалось сделать в режиме онлайн. Только со второй половины 2023 г. страна начала постепенно восстанавливать живое международное общение. Так, в октябре 2023 г. делегация Министерства спорта КНДР во главе с министром Ким Ильгуком приняла участие в XI Международном спортивном форуме «Россия — спортивная держава» в Перми, а в ноябре делегация КНДР во главе с министром культуры Сын Чонгю посетила IX Санкт-Петербургский культурный форум².

¹ Россия и КНДР подписали план культурного сотрудничества на 2019—2020 годы // ТАСС. 13.02.2019. URL: <https://tass.ru/kultura/6108894?ysclid=m60v1hievg287732800> (дата обращения: 17.02.2025).

² Министр культуры КНДР отправился в Россию на форум в Санкт-Петербурге // ТАСС. 15.11.2023. URL: <https://tass.ru/mezhdunarodnaya-panorama/19285935> (дата обращения: 17.02.2025).

Весной 2024 г. делегация российского минкульта посетила Пхеньян, где обсудила возможности отправки российских мастеров искусств в КНДР для проведения тренингов и совместных выступлений, организацию в России выставки северокорейских художников, а в КНДР — фестиваль российского патриотического кино. Кроме того, стороны договорились принять северокорейских студентов в российские творческие вузы. КНДР также интересовало участие её артистов в крупных российских международных фестивалях циркового искусства (например, «Идол»). Ещё корейская сторона получила приглашение на Международный детский культурный форум в августе 2024 г. в Москве¹.

Одновременно с визитом делегации минкульта РФ в Пхеньяне прошли гастролы балетной труппы приморской сцены Мариинского театра. Они были организованы по личному запросу руководителя КНДР Ким Чен Ына, оставшегося во время своего визита в Приморье с 12 по 17 сентября 2023 г. под большим впечатлением от постановки «Спящая красавица» этого театра.

Это любопытный момент, хорошо показывающий характер и механику принятия решений со стороны КНДР в области международного культурного сотрудничества. Если к вопросу подключается высшее руководство, переговоры идут быстро, эффективно и результаты не заставляют себя ждать. Если же работа идёт в штатном режиме, часто требуется долгое многоступенчатое согласование, что не позволяет спланировать крупные проекты, требующие оперативной подготовки и одновременного взаимодействия нескольких организаций-исполнителей.

В апреле 2024 г. более одиннадцати российских коллективов приняли участие в 33-м Пхеньянском художественном фестивале дружбы «Апрельская весна» и завоевали на нём награды. Правда, в основном российские артисты участвовали в этом фестивале онлайн.

После официального визита президента РФ В.В. Путина в Пхеньян сотрудничеству по всем направлениям было придано ускорение, однако, по имеющимся данным, нельзя сказать, что это отразилось на культурных обменах. Они идут в прежнем темпе и стиле. Так, особенно сложно обсуждали возможное участие корейской делегации в очередном петербургском культурном форуме (сентябрь 2024 г.), трудности объяснялись последствиями недавних стихийных бедствий в КНДР. В конце концов страну на форуме представлял посол КНДР в РФ; обсуждение, судя по

¹ Официальная делегация Минкультуры России во главе с заместителем Министра культуры РФ Андреем Малышевым прибыла в Пхеньян // *Министерство культуры РФ*. 19.03.2024. URL: https://culture.gov.ru/press/news/ofitsialnaya_delegatsiya_minkultury_rossii_vo_glave_s_zamestitelem_ministra_kultury_rossiyskoy_feder/ (дата обращения: 22.03.2025).

всему, шло самое общее: говорили о необходимости большей представленности культур друг друга в наших странах¹.

Позже, в ноябре 2024 г., в Пхеньяне состоялось 11-е заседание межправкомиссии, где, помимо прочего, речь шла и о культурном сотрудничестве, были достигнуты договоренности о его наращивании. Заявлялось «об активизации дружеских обменов, о возможности вовлечения культурных деятелей двух стран в постоянный диалог для организации выступлений и совместных мероприятий, обмена художественными выставками и кинофестивалями»².

Несмотря на постоянное подчеркивание важности культурных обменов, в открытых источниках редко можно обнаружить конкретные проекты. Очевидно, они обсуждаются без привлечения большого общественного внимания и без широкой рекламы. Из последних событий можно привести в пример участие восьми северокорейских фильмов в IV Международном кинофестивале «День победы», прошедшем в Москве и Подмосковье с 13 по 18 апреля 2025 г. Информация о показах распространялась ограниченно³, и поэтому зрителей в зале было немного, что, конечно, обидно, так как это редкая возможность и многие бы захотели прийти, если бы знали заранее. Ходили разговоры и об участии северокорейских кинематографистов в 47-м Московском международном кинофестивале (17—24.04.2025), оргкомитет искал переводчиков для работы с ними, но в конце концов участие не подтвердилось.

Сфера художественной литературы демонстрирует схожие тенденции. Например, с 5 по 8 сентября 2024 г. в рамках Московской международной книжной ярмарки прошёл VIII Международный конгресс переводчиков художественной литературы, в котором приняли участие 130 переводчиков из 32 стран, в том числе четыре специалиста из Республики Корея (переводчица Л.Н. Толстого и Ю.П. Казакова Пак Кеён, переводчик русской литературы для подростков Кан Вангу, переводчица Е.Г. Водолазкина и многих других современных российских писателей Сын Чжуён, переводчица и специалист по русской литературе Со Югён). К сожалению,

¹ Россия и КНДР продолжать развивать сотрудничество в сфере культуры // *Мультимедийная платформа «Смотрим»*. 16.09.2024. URL: <https://smotrim.ru/article/4146075?ysclid=m9n0qzvrv2740204693> (дата обращения: 15.03.2025).

² Россия и КНДР договорились наращивать культурное сотрудничество // *Министерство культуры РФ*. 20.11.2024. URL: https://culture.gov.ru/press/news/rossiya_i_kndr_dogovorilis_narashchivat_kulturnoe_sotrudnichestvo/?sphrase_id=1118257 (дата обращения: 17.02.2025).

³ Содружество кинематографистов России и Корейской Народно-Демократической республики // *Официальный сайт международного кинофестиваля «День Победы»*. 17.04.2025. URL: <https://denpobedyfest.ru/tpost/dn6kxdkcp1-sodruzhestvo-kinematografistov-rossii-i?ysclid=m9n2drkkmv299205813> (дата обращения: 18.04.2025).

нию, северокорейских переводчиков на конгрессе не было, хотя мы знаем, как хорошо любят в КНДР русскую литературу, особенно советского периода. Нет сомнений, что там легко нашлись бы высококлассные специалисты для участия в конгрессе. В России же в настоящее время растёт интерес к корейской литературе самых разных жанров, поэтому наверняка был бы большой спрос и на произведения авторов из КНДР. Но сегодня они совсем не представлены на российском книжном рынке. Очевидно, эта область имеет большой потенциал для нашей совместной работы в будущем.

Культурные контакты России и Республики Корея на современном этапе

Присоединение Республики Корея к антироссийским санкциям отрицательно повлияло не только на политические и экономические связи между нашими странами, но и нанесло удар по контактам в области культуры, хотя долгое время именно за их счёт южнокорейская сторона пыталась поддерживать общение хотя бы минимально, не желая разрушать то, что было выстроено большими коллективными усилиями в течение тридцати лет с момента установления межгосударственных отношений. С другой стороны, даже относительно аполитичная сфера культуры не смогла избежать сложностей. Самым ярким примером в этой связи стала история с отменой в Сеуле выступлений российской примы-балерины Светланы Захаровой и гастролей балетной труппы Большого театра в марте-апреле 2024 г.¹ Очевидно, южнокорейские организаторы отменили концерты под внешним давлением, неся и финансовые, и репутационные издержки. Тем не менее, стараясь сохранить лицо, они объясняли свои решения желанием не подвергать риску публику. При этом практически одновременно с этими событиями в Пхеньяне с большим успехом шли уже упомянутые выше гастроли приморской труппы Мариинского балета.

За последние три года были и другие, менее громкие отмены культурных событий как с южнокорейской, так и с российской стороны, но все они в основном касались официальных контактов. Если же говорить о неофициальных или полуофициальных связях, то они чаще всего шли своим чередом, иногда даже демонстрируя определённый рост. Здесь, в первую очередь, речь идёт о проектах, связанных с корейской волной *халлю*. Южнокорейские компании, зарабатывавшие на масскультурном контенте, аккуратно и не привлекая лишнего внимания, продолжали работать на российском рынке. Аналитические отчёты показали, что рос-

¹ В Сеуле объяснили отмену выступления Светланы Захаровой // ТАСС. 15.03.2024. URL: <https://tass.ru/kultura/20240913?ysclid=m9n68lg95b23365116> (дата обращения: 01.03.2025).

сияне являются самыми активными потребителям продуктов *халлю* по сравнению с другими европейцами, поэтому представляют серьёзный коммерческий интерес для соответствующих компаний¹.

Кроме того, на протяжении всего времени с 2022 г. в России продолжал активно работать Корейский культурный центр при Посольстве РК и другие некоммерческие организации и программы, продвигающие корейскую культуру за рубежом. Так, в 2023 г. в Москве активно развернуло деятельность Корейское агентство креативного контента (КОССА) — государственная организация при Министерстве культуры, спорта и туризма РК, продвигающая корейскую индустрию контента за рубежом. Она анализировала возможности российского бизнеса и налаживала с ним контакты. Результатами её деятельности, например, стало заключение соглашения между российскими и южнокорейскими компаниями, развивающими цифровые комиксы², или привлечение южнокорейских партнёров на крупнейшую российскую выставку компьютерных игр, технологий и цифрового контента RED EXPO (28.11—01.12.2024).

Выводы

Краткий обзор современных культурных контактов России со странами Корейского полуострова позволяет сделать следующие выводы:

1) КНДР предпочитает вести контакты на официальном уровне через государственные ведомства и каналы, тогда как РК часто выходит на российские культурные институции напрямую;

2) на сегодняшний день КНДР готова вести культурное взаимодействие по линии художественных выставок, кинофестивалей, циркового искусства, детских и юношеских коллективов, спорта. Но все инициативы пока идут в скромных объёмах и без существенной медиаподдержки. Эти линии взаимодействия почти не пересекаются с областями, интересующими РК, которая сейчас чаще стремится к сотрудничеству в сегменте массовой молодёжной культуры. Совпадают они отчасти лишь в сфере кино, но здесь РК явно в лидерстве за внимание российского зрителя;

3) КНДР видит культурное сотрудничество в обмене делегациями, участии в художественных фестивалях друг друга и организации гастро-

¹ 전쟁이 가로막아도 지금 러시아엔 한류가 뜨겁다 [Несмотря на войну корейская волна *халлю* активно востребована в России] // *Sisa Journal*. 12.10.2024. URL: <https://www.sisajournal.com/news/articleView.html?idxno=310785> (дата обращения: 27.02.2025).

² Восточные краски: Россия и Корея займется выпуском цифровых комиксов // *Известия*. 04.07.2024. URL: <https://iz.ru/1722253/iuliia-frolova-katerina-alabina/vostochnye-kraski-rossiya-i-koreia-zaimutsia-vypuskom-tcifrovyykh-komiksov> (дата обращения: 10.03.2015).

лей творческих коллективов, реже — в обмене знаниями и опытом (мастер-классы российских специалистов в КНДР, стажировки северокорейских студентов в российских вузах). РК часто выходит за рамки формальных контактов и не ограничивает взаимное культурное влияние только концертами, официальными выступлениями и обменом делегациями;

4) активность в области российско-корейских культурных обменов со стороны КНДР и РК настолько разнонаправлена по характеру, объёму, содержанию и качеству, что какая бы то ни была потенциальная конкуренция за доминирование на российском рынке исключена. Каждая сторона работает в своём поле, не пересекаясь.

Вышеперечисленные выводы убеждают, что в КНДР и РК в целом по-разному видят смысл и роль международных культурных обменов. В таблице ниже кратко сформулированы эти различия.

Таблица 1. Отношение к развитию культуры и международных культурных связей в РК и КНДР

Table 1. Differences in the official attitude toward the development of culture and international cultural exchanges in the ROK and DPRK

	РК	КНДР
1	Поддержание внешнего имиджа привлекательной страны с помощью инструментов культуры, продвигается на государственном уровне	Международное культурное сотрудничество не приоритетно для руководства страны во внешних контактах
2	Упор на контакты с Россией в области культуры в ситуации, когда другие виды взаимодействия политически осложнены	Культура — важная область с точки зрения идеологического воздействия на население, поэтому строго контролируется государством и оберегается от внешних влияний
3	Преследование экономических и коммерческих целей с помощью инструментов культуры, в связи с чем допускается и привлечение чужой культуры, если на этом можно заработать	Во внутренней политике в настоящее время задачи из области культуры не входят в приоритетные цели развития страны, уступая место в первую очередь социальным задачам (масштабное жилищное строительство, развитие передовой науки, оборонные технологии)

Источник: составлено автором.

С учётом проведённого анализа можно следующим образом оценить ближайшие перспективы в развитии культурных связей России с государствами Корейского полуострова:

1) вряд ли в скором времени стоит ожидать существенные сдвиги в российско-северокорейском культурном взаимодействии, но очевидно, что появятся возможности ознакомиться с некоторыми элементами северокорейской современной культуры;

2) южнокорейская культура продолжит активно распространяться в российском обществе в силу естественного роста интереса потребителей и мировой инерции *халлю*;

3) пока сложно зафиксировать предпосылки существенных изменений в уже сложившемся имидже двух Корей в российском массовом сознании.

В свете данных перспектив представляется полезным более активно привлекать отечественных корееведов к разработке просветительских курсов и программ, которые могли бы знакомить россиян с культурой современной КНДР, а также её видением и традиционной культуры Кореи (например, объектов, включенных в списки ЮНЭСКО). Это бы позволило не только отчасти выровнять дисбаланс информации о двух Кореях, но и способствовать формированию более объективного, не искаженного фейками взгляда на КНДР и её культуру.

Литература

В Сеуле объяснили отмену выступления Светланы Захаровой // *ТАСС*. 15.03.2024. URL: <https://tass.ru/kultura/20240913?ysclid=m9n68lg95b23365116> (дата обращения: 01.03.2025).

Восточные краски: Россия и Корея займется выпуском цифровых комиксов // *Известия*. 04.07.2024. URL: <https://iz.ru/1722253/iuliia-frolova-katerina-alabina/vostochnye-kraski-rossii-i-koreia-zaimutsia-vypuskom-tcifrovyykh-komiksov> (дата обращения: 10.03.2015).

Министр культуры КНДР отправился в Россию на форум в Санкт-Петербурге // *ТАСС*. 15.11.2023. URL: <https://tass.ru/mezhdunarodnaya-panorama/19285935> (дата обращения 17.02.2025).

Официальная делегация Минкультуры России во главе с заместителем Министра культуры РФ Андреем Малышевым прибыла в Пхеньян // *Министерство культуры РФ*. 19.03.2024. URL: https://culture.gov.ru/press/news/ofitsialnaya_delegatsiya_minkultury_rossii_vo_glave_s_zamestitelem_ministra_kultury_rossiyskoy_feder/ (дата обращения: 22.03.2025).

Россия и КНДР договорились наращивать культурное сотрудничество // *Министерство культуры РФ*. 20.11.2024. URL: https://culture.gov.ru/press/news/rossiya_i_kndr_dogovorilis_narashchivat_kulturnoe_sotr_udnichestvo/?sphrase_id=1118257 (дата обращения: 17.02.2025).

Россия и КНДР подписали план культурного сотрудничества на 2019—2020 годы // *ТАСС*. 13.02.2019. URL: <https://tass.ru/kultura/6108894?ysclid=m60v1hievg287732800> (дата обращения 17.02.2025).

Россия и КНДР продолжать развивать сотрудничество в сфере культуры // *Мультимедийная платформа «Смотрим»*. 16.09.2024. URL: <https://smotrim.ru/article/4146075?ysclid=m9n0qzvrw2740204693> (дата обращения: 15.03.2025).

Содружество кинематографистов России и Корейской Народно-Демократической республики // *Официальный вебсайт международного кинофестиваля «День Победы»*. 17.04.2025. URL: <https://denpobedyfest.ru/tpost/dn6kxdkcpl-sodruzhestvo-kinematografistov-rossii-i?ysclid=m9n2dr1kmv299205813> (дата обращения: 18.04.2025).

전쟁이 가로막아도 지금 러시아엔 한류가 뜨겁다 [Несмотря на войну корейская волна халлю активно востребована в России] // *Sisa Journal*. 12.10.2024. URL: <https://www.sisajournal.com/news/articleView.html?idxno=310785> (дата обращения: 27.02.2025). (На кор.)

References

Ministr kul'tury KNDR otpravilsya v Rossiyu na forum v Sankt-Peterburge [The minister of culture of the DPRK has departed to Saint-Petersburg to participate in the forum]. *TASS*. 15.11.2023. URL: <https://tass.ru/mezhdunarodnaya-panorama/19285935> (accessed: 17.02.2025). (In Russ.)

Oficial'naya delegaciya Minkul'tury Rossii vo glave s zamestitelem Ministra kul'tury RF Andreem Malyshevym pribyla v Phen'yan [The official delegation of the Russian Ministry of culture headed by the deputy-minister Andrey Malyshev arrived in Pyongyang]. *Ministerstvo kul'tury RF*. 19.03.2024. URL: https://culture.gov.ru/press/news/ofitsialnaya_delegatsiya_minkul'tury_rossii_vo_glave_s_zamestitelem_ministra_kul'tury_rossiyskoy_feder/ (accessed: 22.03.2025) (In Russ.)

Rossiya i KNDR dogovorilis' narashchivat' kul'turnoe sotrudnichestvo [Russia and the DPRK agreed to increase cultural cooperation]. *Ministerstvo kul'tury RF*. 20.11.2024. URL: https://culture.gov.ru/press/news/rossiya_i_kndr_dogovorilis_narashchivat_kulturnoe_sotr_udnichestvo/?sphrase_id=1118257 (accessed: 17.02.2025) (In Russ.)

Rossiya i KNDR podpisali plan kul'turnogo sotrudnichestva na 2019—2020 gody [Russia and the DPRK signed the plan of cultural cooperation for 2019—2020]. *TASS*. 13.02.2019. URL: <https://tass.ru/kultura/6108894?ysclid=m60v1hievg287732800> (accessed: 17.02.2025) (In Russ.)

Rossiya i KNDR prodolzhat' razvivat' sotrudnichestvo v sfere kul'tury [Russia and the DPRK keep developing cooperation in the cultural sphere]. *Multi-media platform "Smotrim"*. 16.09.2024. URL: <https://smotrim.ru/article/4146075?ysclid=m9n0qzvrw2740204693> (accessed: 15.03.2025) (In Russ.)

Sodruzhestvo kinematografistov Rossii i Korejskoj Narodno-Demokraticeskoy respubliki [Fraternity of Russian and the DPRK's moviemakers]. *Official website of the international film festival "Den Pobedy"*. 17.04.2025. URL: <https://denpobedyfest.ru/tpost/dn6kxdkcpl-sodruzhestvo-kinematografistov-rossii-i?ysclid=m9n2dr1kmv299205813> (accessed: 18.04.2025) (In Russ.)

V Seule ob'yasnili otmenu vystupleniya Svetlany Zaharovoj [Seoul explained the cancellation of Svetlana Zakharova's show]. *TASS*. 15.03.2024. URL: <https://tass.ru/kultura/20240913?ysclid=m9n681g95b23365116> (accessed: 01.03.2025). (In Russ.)

Vostochnye kraski: Rossiia i Korea zaimutsya vypuskom tzifrovyykh komiksov [Oriental colours: Russia and Korea will co-produce digital comics]. *Izvestia*. 04.07.2024. URL: <https://iz.ru/1722253/iuliia-frolova-katerina-alabina/vostochnye-kraski-rossiia-i-koreia-zaimutsia-vypuskom-tcifrovyykh-komiksov> (accessed: 10.03.2015). (In Russ.)

전쟁이 가로막아도 지금 러시아엔 한류가 뜨겁다 [In spite of the war Korean wave hallyu is popular in Russia]. *Sisa Journal*. 12.10.2024. URL: <https://www.sisajournal.com/news/articleView.html?idxno=310785> (accessed: 27.02.2025). (In Korean)